

# Den Europæiske Unions Tidende

# L 117



Dansk udgave

Retsforskrifter

55. årgang

1. maj 2012

Indhold

## II Ikke-lovgivningsmæssige retsakter

### INTERNATIONALE AFTALER

2012/231/EU:

- ★ Rådets afgørelse af 23. april 2012 om undertegnelse på Den Europæiske Unions vegne af aftalen i form af brevveksling mellem Den Europæiske Union og Brasilien i henhold til artikel XXVIII i den almindelige overenskomst om told og udenrigshandel (GATT) 1994 om ændring af indrømmelser for forarbejdet fjerkrækød i EU-listen knyttet som bilag til GATT 1994 og aftalen i form af brevveksling mellem Den Europæiske Union og Thailand i henhold til artikel XXVIII i den almindelige overenskomst om told og udenrigshandel (GATT) 1994 om ændring af indrømmelser for forarbejdet fjerkrækød i EU-listen knyttet som bilag til GATT 1994 ..... 1

### FORORDNINGER

- Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 372/2012 af 30. april 2012 om faste importværdier med henblik på fastsættelse af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager ..... 2
- Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 373/2012 af 30. april 2012 om fastsættelse af importtolden for korn gældende fra den 1. maj 2012 ..... 4

Pris: 3 EUR

(Fortsættes på omslagets anden side)

# DA

De akter, hvis titel er trykt med magre typer, er løbende retsakter inden for landbrugspolitikken og har normalt en begrænset gyldighedsperiode.

Titlen på alle øvrige akter er trykt med fede typer efter en asterisk.

AFGØRELSER

2012/232/EU:

- ★ Rådets gennemførelsesafgørelse af 26. april 2012 om bemyndigelse af Rumænien til at anvende foranstaltninger, der fraviger artikel 26, stk. 1, litra a), og artikel 168 i direktiv 2006/112/EF om det fælles merværdiafgiftssystem ..... 7

2012/233/EU:

- ★ Kommissionens gennemførelsesafgørelse af 27. april 2012 om fastsættelse af den dato, hvor visuminformationssystemet (VIS) skal idriftsættes i den anden region ..... 9

2012/234/EU:

- ★ Kommissionens gennemførelsesafgørelse af 27. april 2012 om afslutning af regnskaberne for medlemsstaternes betalingsorganer vedrørende de udgifter, der finansieres af Den Europæiske Landbrugsfond for Udvikling af Landdistrikterne (ELFUL), for regnskabsåret 2011 (meddelt under nummer C(2012) 2883) ..... 11

2012/235/EU:

- ★ Den Europæiske Centralbanks afgørelse af 29. marts 2012 om oprettelse af et råd for TARGET2-Securities og om ophævelse af afgørelse ECB/2009/6 (ECB/2012/6) ..... 13

---

Berigtigelser

- ★ Berigtigelse til Den Udenrigs- og Sikkerhedspolitiske Komités afgørelse EUTM Somalia/1/2011 af 6. december 2011 om accept af bidrag fra tredjelande til Den Europæiske Unions militærmission for at bidrage til uddannelsen af somaliske sikkerhedsstyrker (EUTM Somalia) (2011/815/FUSP) (EUT L 324 af 7.12.2011) ..... 30
- ★ Berigtigelsesprotokol til interimsaftalen om handel og handelsrelaterede anliggender mellem Det Europæiske Fællesskab på den ene side og Republikken Serbien på den anden side undertegnet i Luxemburg den 29. april 2008 (EUT L 28 af 30.1.2010, s. 2. Berigtigelse offentliggjort i EUT L 58 af 9.3.2010, s. 22) ..... 31



## II

(Ikke-lovgivningsmæssige retsakter)

## INTERNATIONALE AFTALER

## RÅDETS AFGØRELSE

af 23. april 2012

**om undertegnelse på Den Europæiske Unions vegne af aftalen i form af brevveksling mellem Den Europæiske Union og Brasilien i henhold til artikel XXVIII i den almindelige overenskomst om told og udenrigshandel (GATT) 1994 om ændring af indrømmelser for forarbejdet fjerkrækød i EU-listen knyttet som bilag til GATT 1994 og aftalen i form af brevveksling mellem Den Europæiske Union og Thailand i henhold til artikel XXVIII i den almindelige overenskomst om told og udenrigshandel (GATT) 1994 om ændring af indrømmelser for forarbejdet fjerkrækød i EU-listen knyttet som bilag til GATT 1994**

(2012/231/EU)

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, særlig artikel 207, stk. 4, første afsnit, sammenholdt med artikel 218, stk. 5,

under henvisning til forslag fra Europa-Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Den 25. maj 2009 bemyndigede Rådet Kommissionen til at åbne forhandlinger i henhold til artikel XXVIII i GATT 1994 med henblik på genforhandling af indrømmelserne for toldpositionerne for fjerkrækød i henhold til kapitel 16 i den kombinerede nomenklatur som fastsat i artikel 1 i Rådets forordning (EØF) nr. 2658/87 af 23. juli 1987 om told- og statistiknomenklaturen og Den Fælles Toldtarif<sup>(1)</sup>.
- (2) Disse forhandlinger mandede ud i aftaler i form af brevveksling med Thailand, paraferet den 22. november 2011, og med Brasilien, paraferet den 7. december 2011 (i det følgende »aftalerne«).
- (3) Aftalerne bør undertegnes —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

*Artikel 1*

Formanden for Rådet bemyndiges hermed til at udpege den eller de personer, der er beføjet til på Unionens vegne at undertegne aftalen i form af brevveksling mellem Den Europæiske Union og Brasilien i henhold til artikel XXVIII i den almindelige overenskomst om told og udenrigshandel (GATT) 1994 om ændring af indrømmelser for forarbejdet fjerkrækød i EU-listen knyttet som bilag til GATT 1994 og aftalen i form af brevveksling mellem Den Europæiske Union og Thailand i henhold til artikel XXVIII i den almindelige overenskomst om told og udenrigshandel (GATT) 1994 om ændring af indrømmelser for forarbejdet fjerkrækød i EU-listen knyttet som bilag til GATT 1994<sup>(2)</sup>.

*Artikel 2*

Denne afgørelse træder i kraft dagen efter vedtagelsen.

Udfærdiget i Luxembourg, den 23. april 2012.

På Rådets vegne  
C. ASHTON  
Formand

<sup>(1)</sup> EFT L 256 af 7.9.1987, s. 1.

<sup>(2)</sup> Teksten til aftalerne offentliggøres sammen med afgørelserne om deres indgåelse.

## FORORDNINGER

## KOMMISSIONENS GENNEMFØRELSESFORORDNING (EU) Nr. 372/2012

af 30. april 2012

## om faste importværdier med henblik på fastsættelse af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1234/2007 af 22. oktober 2007 om en fælles markedsordning for landbrugsprodukter og om særlige bestemmelser for visse landbrugsprodukter (fusionsmarkedsordningen) <sup>(1)</sup>,

under henvisning til Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 543/2011 af 7. juni 2011 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 1234/2007 for så vidt angår frugt og grøntsager og forarbejdede frugter og grøntsager <sup>(2)</sup>, særlig artikel 136, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved gennemførelsesforordning (EU) nr. 543/2011 fastsættes der på basis af resultatet af de multilaterale handelsforhandlinger under Uruguay-runden kriterier for

Kommissionens fastsættelse af faste importværdier for tredjelande for de produkter og perioder, der er anført i del A i bilag XVI til nævnte forordning.

- (2) Der beregnes hver arbejdsdag en fast importværdi i henhold til artikel 136, stk. 1, i gennemførelsesforordning (EU) nr. 543/2011 under hensyntagen til varierende daglige data. Derfor bør nærværende forordning træde i kraft på dagen for offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende* —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

## Artikel 1

De faste importværdier som omhandlet i artikel 136 i gennemførelsesforordning (EU) nr. 543/2011 fastsættes i bilaget til nærværende forordning.

## Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. april 2012.

På Kommissionens vegne  
For formanden

José Manuel SILVA RODRÍGUEZ  
Generaldirektør for landbrug  
og udvikling af landdistrikter

<sup>(1)</sup> EUT L 299 af 16.11.2007, s. 1.

<sup>(2)</sup> EUT L 157 af 15.6.2011, s. 1.

## BILAG

## Faste importværdier med henblik på fastsættelse af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager

(EUR/100 kg)

KN-kode	Tredjelandskode <sup>(1)</sup>	Fast importværdi
0702 00 00	JO	98,8
	MA	61,9
	TN	124,7
	TR	115,6
	ZZ	100,3
0707 00 05	JO	225,1
	TR	129,4
	ZZ	177,3
0709 93 10	JO	225,1
	MA	29,9
	TR	144,1
	ZZ	133,0
0805 10 20	CL	48,2
	EG	61,3
	IL	70,4
	MA	59,1
	TN	116,7
	ZA	40,1
	ZZ	66,0
0805 50 10	TR	58,4
	ZA	91,9
	ZZ	75,2
0808 10 80	AR	87,0
	BR	80,8
	CL	93,9
	CN	82,3
	MK	31,8
	NZ	128,7
	US	158,7
	ZA	89,7
	ZZ	94,1

<sup>(1)</sup> Landefortegnelse fastsat ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1833/2006 (EUT L 354 af 14.12.2006, s. 19). Koden »ZZ« = »anden oprindelse«.

**KOMMISSIONENS GENNEMFØRELSESFORORDNING (EU) Nr. 373/2012**  
**af 30. april 2012**  
**om fastsættelse af importtolden for korn gældende fra den 1. maj 2012**

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1234/2007 af 22. oktober 2007 om en fælles markedsordning for landbrugsprodukter og om særlige bestemmelser for visse landbrugsprodukter (fusionsmarkedsordningen) <sup>(1)</sup>,

under henvisning til Kommissionens forordning (EU) nr. 642/2010 af 20. juli 2010 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 1234/2007 for så vidt angår importtold for korn <sup>(2)</sup>, særlig artikel 2, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ifølge artikel 136, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1234/2007 er importtolden for produkter henhørende under KN-kode 1001 19 00, 1001 11 00, ex 1001 91 20 (blød hvede, til udsæd), ex 1001 99 00 (blød hvede af høj kvalitet, undtagen til udsæd), 1002 10 00, 1002 90 00, 1005 10 90, 1005 90 00, 1007 10 90 og 1007 90 00 lig med interventionsprisen for sådanne produkter ved import forhøjet med 55 % minus cif-importprisen for den pågældende sending. Denne told kan dog ikke overstige toldsatsen i den fælles toltarif.
- (2) Ifølge artikel 136, stk. 2, i forordning (EF) nr. 1234/2007 skal der med henblik på beregning af importtolden som omhandlet i nævnte artikels stk. 1 regelmæssigt fastsættes repræsentative cif-importpriser for de pågældende produkter.

- (3) I overensstemmelse med artikel 2, stk. 2, i forordning (EU) nr. 642/2010 er den pris, der skal anvendes ved beregning af importtolden for produkter henhørende under KN-kode 1001 19 00, 1001 11 00, ex 1001 91 20 (blød hvede, til udsæd), ex 1001 99 00 (blød hvede af høj kvalitet, undtagen til udsæd), 1002 10 00, 1002 90 00, 1005 10 90, 1005 90 00, 1007 10 90 og 1007 90 00, den daglige repræsentative cif-importpris fastlagt efter metoden i den omhandlede forordnings artikel 5.
- (4) Importtolden bør fastsættes for perioden fra den 1. maj 2012 og gælde, indtil en ny importtold træder i kraft.
- (5) For at sikre at foranstaltningen finder anvendelse så hurtigt som muligt, efter de opdaterede data er blevet gjort tilgængelige, bør denne forordning træde i kraft på dagen for offentliggørelsen —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

*Artikel 1*

Med virkning fra den 1. maj 2012 er importtolden for korn som omhandlet i artikel 136, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1234/2007 fastsat i bilag I til nærværende forordning på grundlag af elementerne i bilag II.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. april 2012.

*På Kommissionens vegne*  
*For formanden*  
José Manuel SILVA RODRÍGUEZ  
*Generaldirektør for landbrug*  
*og udvikling af landdistrikter*

<sup>(1)</sup> EUT L 299 af 16.11.2007, s. 1.

<sup>(2)</sup> EUT L 187 af 21.7.2010, s. 5.

## BILAG I

**Importtold for produkter omhandlet i artikel 136, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1234/2007 gældende fra den 1. maj 2012**

KN-kode	Varebeskrivelse	Importtold <sup>(1)</sup> (EUR/t)
1001 19 00 1001 11 00	Hård HVEDE af høj kvalitet	0,00
	af middel kvalitet	0,00
	af lav kvalitet	0,00
ex 1001 91 20	Blød HVEDE, til udsæd	0,00
ex 1001 99 00	Blød HVEDE af høj kvalitet, undtagen til udsæd	0,00
1002 10 00 1002 90 00	RUG	0,00
1005 10 90	MAJS til udsæd, undtagen hybridmajs	0,00
1005 90 00	MAJS, undtagen til udsæd <sup>(2)</sup>	0,00
1007 10 90 1007 90 00	SORGHUM i hele kerner, undtagen hybridsorghum til udsæd	0,00

<sup>(1)</sup> Importøren kan i henhold til artikel 2, stk. 4, i forordning (EU) nr. 642/2010 opnå en nedsættelse af tolden på:

- 3 EUR/t, hvis lossehavnen befinder sig ved Middelhavet (på den anden side af Gibraltar-strædet) eller ved Sortehavet, hvis varen ankommer over Atlanterhavet eller via Suez-kanalen
- 2 EUR/t, hvis lossehavnen befinder sig i Danmark, Estland, Irland, Letland, Litauen, Polen, Finland, Sverige, Det Forenede Kongerige eller på Den Iberiske Halvø Atlanterhavs-kyst, hvis varen ankommer til EU fra Atlanterhavet.

<sup>(2)</sup> Importøren kan opnå en fast nedsættelse på 24 EUR/t, når betingelserne i artikel 3 i forordning (EU) nr. 642/2010 opfyldes.

## BILAG II

## Elementer til beregning af tolden, jf. bilag I

16.4.2012-27.4.2012

1) Gennemsnit for den referenceperiode, der er nævnt i artikel 2, stk. 2, i forordning (EU) nr. 642/2010:

(EUR/t)

	Blød hvede <sup>(1)</sup>	Majs	Blød hvede, høj kvalitet	Hård hvede, middel kvalitet <sup>(2)</sup>	Blød hvede, lav kvalitet <sup>(3)</sup>
Børs	Minnéapolis	Chicago	—	—	—
Notering	235,50	185,78	—	—	—
Pris fob USA	—	—	256,98	246,98	226,98
Præmie for Golfen	—	19,34	—	—	—
Præmie for the Great Lakes	43,27	—	—	—	—

<sup>(1)</sup> Positiv præmie på 14 EUR/t indbefattet (artikel 5, stk. 3, i forordning (EU) nr. 642/2010).<sup>(2)</sup> Negativ præmie på 10 EUR/t (artikel 5, stk. 3, i forordning (EU) nr. 642/2010).<sup>(3)</sup> Negativ præmie på 30 EUR/t (artikel 5, stk. 3, i forordning (EU) nr. 642/2010).

2) Gennemsnit for den referenceperiode, der er nævnt i artikel 2, stk. 2, i forordning (EU) nr. 642/2010:

Fragtomkostninger: Mexicanske Golf — Rotterdam: 17,74 EUR/t

Fragtomkostninger: The Great Lakes — Rotterdam: 51,53 EUR/t



## AFGØRELSER

## RÅDETS GENNEMFØRELSESAFGØRELSE

af 26. april 2012

**om bemyndigelse af Rumænien til at anvende foranstaltninger, der fraviger artikel 26, stk. 1, litra a), og artikel 168 i direktiv 2006/112/EF om det fælles merværdiafgiftssystem**

(2012/232/EU)

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Rådets direktiv 2006/112/EF af 28. november 2006 om det fælles merværdiafgiftssystem<sup>(1)</sup>, særlig artikel 395, stk. 1,

under henvisning til forslag fra Europa-Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved brev registreret i Kommissionen den 27. september 2011 anmodede Rumænien om bemyndigelse til at indføre særlige foranstaltninger i forbindelse med visse motorkøretøjer, som fraviger bestemmelserne i direktiv 2006/112/EF vedrørende en afgiftspligtig persons ret til at fradrage moms betalt på indkøb af varer og ydelser og vedrørende beskatning af forretningsaktiver anvendt til privat brug.
- (2) I overensstemmelse med artikel 395, stk. 2, andet afsnit, i direktiv 2006/112/EF, underrettede Kommissionen ved brev af 1. december 2011 de øvrige medlemsstater om Rumæniens anmodning. Ved brev af 5. december 2011 underrettede Kommissionen Rumænien om, at den rådede over alle de oplysninger, den fandt nødvendige for at kunne vurdere anmodningen.
- (3) Artikel 168 i direktiv 2006/112/EF fastsætter, at en afgiftspligtig person har ret til at fradrage moms pålagt levering af varer og ydelser, som denne person har modtaget til anvendelse i forbindelse med sine afgiftspligtige transaktioner. Artikel 26, stk. 1, litra a), i samme direktiv indeholder et krav om at angive moms, når et forretningsaktiv anvendes af den afgiftspligtige person eller dennes personale til privat brug eller, mere generelt, anden brug end erhvervsbrug.
- (4) Det er vanskeligt at fastlægge ikke-erhvervs mæssig brug af køretøjer nøjagtigt, og selv om det er muligt, er meka-

nismen til at gøre det ofte besværlig. Ifølge de foreslåede foranstaltninger bør momsbeløbet for udgifter, der kan fradrages for motorkøretøjer, der ikke udelukkende anvendes til erhvervsbrug, med visse undtagelser fastsættes til en fast procentsats. På grundlag af de foreliggende oplysninger mener Rumænien, at en fast sats på 50 % er berettiget. For at undgå dobbeltbeskatning bør kravet om angivelse af moms for ikke-erhvervs mæssig brug af et motorkøretøj samtidig suspenderes, når den har været omfattet af denne begrænsning. Disse foranstaltninger kan begrundes med, at der er behov for at forenkle proceduren for betaling af moms og forhindre momsunddragelse som følge af ukorrekt regnskabsføring og falsk momsangivelse.

- (5) Begrænsningen af fradragsretten i henhold til de særlige foranstaltninger bør gælde moms betalt ved erhvervelse, erhvervelse inden for Fællesskabet, indførsel, leasing eller udlejning af nærmere specificerede motorkøretøjer og udgifter i forbindelse hermed, inklusive indkøb af brændstof.
- (6) Visse typer af motorkøretøjer bør udelukkes fra de særlige foranstaltningers anvendelsesområde, idet den ikke-erhvervs mæssige brug — på grund af deres art og den type virksomhed, som de anvendes til — anses som ubetydelig. Derfor bør de særlige foranstaltninger ikke gælde for køretøjer med mere end ni siddepladser, inklusive førerens, eller med en tilladt totalmasse på over 3 500 kg. Der skal desuden forelægges en udtømmende oversigt over de særlige køretøjstyper, der ikke er omfattet af denne begrænsning, på grundlag af deres særlige anvendelse.
- (7) Disse fravigelsesforanstaltninger bør begrænses tidsmæssigt, sådan at der kan foretages en vurdering af deres effektivitet og af procentsatsens hensigtsmæssighed, da den foreslåede procentsats er baseret på foreløbige undersøgelser om erhvervs mæssig brug.
- (8) Anser Rumænien en forlængelse af fravigelsesforanstaltningerne for nødvendig, forelægges Kommissionen rettidigt, sammen med anmodningen om forlængelse, en rapport om anvendelsen af de pågældende foranstaltninger med en redegørelse for den anvendte procentsats.

<sup>(1)</sup> EUT L 347 af 11.12.2006, s. 1.

- (9) Den 29. oktober 2004 vedtog Kommissionen et forslag <sup>(1)</sup> til et rådsdirektiv om ændring af direktiv 77/388/EØF, nu direktiv 2006/112/EF, som omfattede en harmonisering af de kategorier af udgifter, for hvilke der kan gælde undtagelser fra retten til fradrag. I henhold til det nævnte forslag kan der fastsættes undtagelser fra fradragsretten for motorkøretøjer. Undtagelsesforanstaltningerne i denne afgørelse bør udløbe på datoen for ikrafttrædelsen af et sådant ændringsdirektiv, hvis denne dato er tidligere end den i denne afgørelse fastsatte udløbsdato.
- (10) Fravigelsen vil kun i ubetydelig grad påvirke de samlede indtægter fra afgifter, der opkræves ved det endelige forbrug, og får ingen indvirkninger på Unionens egne indtægter, der hidrører fra moms —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

#### Artikel 1

Uanset artikel 168 i direktiv 2006/112/EF bemyndiges Rumænien til at begrænse retten til at fradrage moms betalt ved erhvervelse, erhvervelse inden for Fællesskabet, indførsel, leasing eller udlejning af motorkøretøjer samt moms betalt på udgifter i forbindelse med disse køretøjer, såfremt køretøjet ikke udelukkende anvendes i forretningsøjemed, til 50 %.

Begrænsningen i stk. 1 gælder ikke motorkøretøjer med en tilladt totalmasse på over 3 500 kg eller med mere end ni siddepladser, inklusive førerens.

#### Artikel 2

Artikel 1, stk. 1, finder ikke anvendelse på følgende kategorier af køretøjer:

- køretøjer, der udelukkende anvendes som udrykningskøretøjer eller til sikkerheds- og beskyttelsesformål samt kurérvirksomhed
- køretøjer, der anvendes af sælgere og indkøbere
- køretøjer, der anvendes til passagertransport mod vederlag, inklusive taxikørsel

- køretøjer, der anvendes til at levere ydelser mod vederlag, inklusive udlejning eller køretimer i en køreskole
- køretøjer, der anvendes til udlejning eller leasing
- køretøjer, der anvendes som en handelsvare.

#### Artikel 3

Ved fravigelse af artikel 26, stk. 1, litra a), i direktiv 2006/112/EF gives Rumænien tilladelse til ikke at anse en afgiftspligtig persons eller dennes personales private brug eller, mere generelt, anden brug end erhvervsbrug af et køretøj, som er omfattet af den i denne afgørelses artikel 1 nævnte begrænsning, for levering af en ydelse mod vederlag.

#### Artikel 4

1. Denne afgørelse udløber på dagen for ikrafttrædelsen af Unionens bestemmelser for fastlæggelse af de udgifter i forbindelse med motorkøretøjer, der ikke giver ret til et fuldt fradrag for merværdiafgiften, dog senest den 31. december 2014.

2. Anmodninger om forlængelse af foranstaltningerne i denne afgørelse skal være Kommissionen i hænde senest den 31. marts 2014.

Sådanne anmodninger skal ledsages af en rapport, der indeholder en bedømmelse af den anvendte procentuelle begrænsning af retten til momsfradrag på baggrund af denne afgørelse.

#### Artikel 5

Denne afgørelse får virkning på dagen for meddelelsen.

#### Artikel 6

Denne afgørelse er rettet til Rumænien.

Udfærdiget i Luxembourg, den 26. april 2012.

På Rådets vegne

M. GJERSKOV

Formand

<sup>(1)</sup> KOM(2004) 728 endelig.

## KOMMISSIONENS GENNEMFØRELSESAFGØRELSE

af 27. april 2012

## om fastsættelse af den dato, hvor visuminformationssystemet (VIS) skal idriftsættes i den anden region

(2012/233/EU)

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 767/2008 af 9. juli 2008 om visuminformationssystemet (VIS) og udveksling af oplysninger mellem medlemsstaterne om visa til kortvarigt ophold (VIS-forordningen) <sup>(1)</sup>, særlig artikel 48, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) I henhold til Kommissionens beslutning 2010/49/EF af 30. november 2009 om fastsættelse af de første regioner, hvor visuminformationssystemet (VIS) sættes i drift <sup>(2)</sup>, bør den anden region, hvor indsamlingen og fremsendelsen af oplysninger til VIS skal starte, omfatte Israel, Jordan, Libanon og Syrien.

(2) Medlemsstaterne har meddelt Kommissionen, at de har truffet de nødvendige tekniske og juridiske foranstaltninger til indsamling og fremsendelse af de oplysninger, der er omhandlet i VIS-forordningens artikel 5, stk. 1, til VIS, for alle ansøgningsdossierer i den pågældende region, herunder foranstaltninger til indsamling og/eller fremsendelse af oplysninger på vegne af en anden medlemsstat.

(3) Efter at betingelserne i artikel 48, stk. 3, første punktum, i VIS-forordningen således er opfyldt, er det nødvendigt at fastsætte datoen for VIS' idriftsættelse i den anden region.

(4) Da der skal fastsættes en dato for idriftsættelse af VIS i meget nær fremtid, bør denne afgørelse træde i kraft på dagen for dens offentliggørelse i *Den Europæiske Unions Tidende*.

(5) Da VIS-forordningen bygger på Schengenreglerne, har Danmark meddelt, at VIS-forordningen er gennemført i Danmarks nationale lovgivning, jf. artikel 5 i protokollen om Danmarks stilling, der er knyttet som bilag til traktaten om Den Europæiske Union og traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab. Danmark er derfor i medfør af international ret forpligtet til at gennemføre denne afgørelse.

(6) Denne afgørelse udgør en udvikling af bestemmelser i Schengenreglerne, som Det Forenede Kongerige ikke deltager i, jf. Rådets afgørelse 2000/365/EF af 29. maj

2000 om anmodningen fra Det Forenede Kongerige Storbritannien og Nordirland om at deltage i visse bestemmelser i Schengenreglerne <sup>(3)</sup>. Den er derfor ikke bindende for og finder ikke anvendelse i Det Forenede Kongerige.

(7) Denne afgørelse udgør en udvikling af bestemmelser i Schengenreglerne, som Irland ikke deltager i, jf. Rådets afgørelse 2002/192/EF af 28. februar 2002 om anmodningen fra Irland om at deltage i visse bestemmelser i Schengenreglerne <sup>(4)</sup>. Den er derfor ikke bindende for og finder ikke anvendelse i Irland.

(8) For så vidt angår Island og Norge udgør denne afgørelse en udvikling af bestemmelser i Schengenreglerne, jf. aftalen indgået mellem Rådet for Den Europæiske Union og Republikken Island og Kongeriget Norge om disse to staters associering i gennemførelsen, anvendelsen og udviklingen af Schengenreglerne <sup>(5)</sup>, henhørende under det område, der er nævnt i artikel 1, litra B, i Rådets afgørelse 1999/437/EF <sup>(6)</sup> om visse gennemførelsesbestemmelser til nævnte aftale.

(9) For så vidt angår Schweiz udgør denne afgørelse en udvikling af bestemmelser i Schengenreglerne, jf. aftalen mellem Den Europæiske Union, Det Europæiske Fællesskab og Det Schweiziske Forbund om Det Schweiziske Forbunds associering i gennemførelsen, anvendelsen og udviklingen af Schengenreglerne <sup>(7)</sup>, henhørende under det område, der er nævnt i artikel 1, litra B, i afgørelse 1999/437/EF sammenholdt med artikel 3 i Rådets afgørelse 2008/146/EF <sup>(8)</sup>.

(10) For så vidt angår Liechtenstein udgør denne afgørelse en udvikling af bestemmelser i Schengenreglerne, jf. protokollen mellem Den Europæiske Union, Det Europæiske Fællesskab, Det Schweiziske Forbund og Fyrstendømmet Liechtenstein om Fyrstendømmet Liechtensteins tiltrædelse af aftalen mellem Den Europæiske Union, Det Europæiske Fællesskab og Det Schweiziske Forbund om dette lands associering i gennemførelsen, anvendelsen og udviklingen af Schengenreglerne henhørende under det område, der er omhandlet i artikel 1, litra B, i afgørelse 1999/437/EF sammenholdt med artikel 3 i Rådets afgørelse 2011/350/EU <sup>(9)</sup>.

<sup>(3)</sup> EFT L 131 af 1.6.2000, s. 43.

<sup>(4)</sup> EFT L 64 af 7.3.2002, s. 20.

<sup>(5)</sup> EFT L 176 af 10.7.1999, s. 36.

<sup>(6)</sup> EFT L 176 af 10.7.1999, s. 31.

<sup>(7)</sup> EUT L 53 af 27.2.2008, s. 52.

<sup>(8)</sup> EUT L 53 af 27.2.2008, s. 1

<sup>(9)</sup> EUT L 160 af 18.6.2011, s. 19.

<sup>(1)</sup> EUT L 218 af 13.8.2008, s. 60.

<sup>(2)</sup> EUT L 23 af 27.1.2010, s. 62.

- (11) For så vidt angår Cypern udgør denne afgørelse en retsakt, der bygger på Schengenreglerne eller på anden måde har tilknytning hertil, jf. artikel 3, stk. 2, i tiltrædelsesakten af 2003.
- (12) For så vidt angår Bulgarien og Rumænien udgør denne afgørelse en retsakt, der bygger på Schengenreglerne eller på anden måde har tilknytning hertil, jf. artikel 4, stk. 2, i tiltrædelsesakten af 2005 —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

*Artikel 1*

Visuminformationssystemet (VIS) idriftsættes i den anden region, der er fastsat i beslutning 2010/49/EF, den 10. maj 2012.

*Artikel 2*

Denne afgørelse træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

*Artikel 3*

Denne afgørelse gælder i overensstemmelse med traktaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 27. april 2012.

*På Kommissionens vegne*

José Manuel BARROSO

*Formand*

## KOMMISSIONENS GENNEMFØRELSESAFGØRELSE

af 27. april 2012

**om afslutning af regnskaberne for medlemsstaternes betalingsorganer vedrørende de udgifter, der finansieres af Den Europæiske Landbrugsfond for Udvikling af Landdistrikterne (ELFUL), for regnskabsåret 2011**

(meddelt under nummer C(2012) 2883)

(2012/234/EU)

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1290/2005 af 21. juni 2005 om finansiering af den fælles landbrugspolitik <sup>(1)</sup>, særlig artikel 30 og 33,

efter høring af Komitéen for Landbrugsfondene, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I henhold til artikel 30 i forordning (EF) nr. 1290/2005 afslutter Kommissionen regnskaberne for de betalingsorganer, der er omhandlet i nævnte forordnings artikel 6, på grundlag af medlemsstaternes årsregnskaber ledsaget af de oplysninger, der er nødvendige for regnskabernes afslutning, og af en attest om, at de fremsendte regnskaber er fuldstændige, nøjagtige og pålidelige, og af godkendelsesorganernes rapporter.
- (2) Ifølge artikel 5 i Kommissionens forordning (EF) nr. 883/2006 af 21. juni 2006 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 1290/2005 for så vidt angår betalingsorganernes regnskabsføring, anmeldelser af udgifter og indtægter og betingelser for godtgørelse af udgifter inden for rammerne af EGFL og ELFUL <sup>(2)</sup> begynder EGFL-regnskabsåret den 16. oktober år N-1 og ender den 15. oktober år N. Ved regnskabsafslutningen for 2011 bør der for at bringe regnskabsperioden for ELFUL i overensstemmelse med EGFL-regnskabsperioden tages hensyn til udgifter afholdt af medlemsstaterne mellem den 16. oktober 2010 og den 15. oktober 2011.
- (3) I artikel 10, stk. 2, andet afsnit, i forordning (EF) nr. 885/2006 af 21. juni 2006 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 1290/2005 for så vidt angår godkendelse af betalingsorganer og andre organer og afslutning af EGFL's og ELFUL's regnskaber <sup>(3)</sup> er det fastsat, at de beløb, der skal tilbagebetales af eller

udbetales til hver medlemsstat i henhold til den beslutning om regnskabsafslutning, der er omhandlet i artikel 10, stk. 1, første afsnit, i nævnte forordning, fastlægges ved at trække de mellemliggende betalinger for det pågældende regnskabsår fra de udgifter, der for samme år er anerkendt i henhold til stk. 1. Kommissionen fratrækker beløbet eller lægger beløbet til den følgende mellemliggende betaling.

- (4) Kommissionen har kontrolleret de fremsendte oplysninger og har inden den 31. marts 2012 meddelt medlemsstaterne resultaterne af kontrollen af disse oplysninger, vedlagt de nødvendige ændringer.
- (5) Kommissionen kan på grundlag af årsregnskaberne og ledsagedokumenterne for nogle af betalingsorganernes vedkommende træffe afgørelse om, hvorvidt de fremsendte regnskaber er fuldstændige, nøjagtige og pålidelige. I bilag I er anført de beløb, som medlemsstater har afsluttet, og de beløb, der skal tilbagebetales af eller udbetales til medlemsstaterne.
- (6) De oplysninger, som visse andre betalingsorganer har fremsendt, kræver yderligere undersøgelser, og deres regnskaber kan derfor ikke afsluttes ved nærværende afgørelse. De pågældende betalingsorganer er anført i bilag II.
- (7) I henhold til artikel 33, stk. 8, i forordning (EF) nr. 1290/2005 bæres 50 % af de finansielle konsekvenser af manglende inddrivelse som følge af uregelmæssigheder af den pågældende medlemsstat, hvis inddrivelsen ikke har fundet sted enten inden for en frist på fire år efter det første led i en administrativ eller retslig konstatering eller på otte år, hvis inddrivelsen er genstand for søgsmål ved de nationale domstole eller ved afslutningen af programmet, hvis disse frister udløber før afslutningen. I henhold til artikel 33, stk. 4, i nævnte forordning skal medlemsstaterne i forbindelse med fremsendelsen af årsregnskaberne sende Kommissionen en sammenfattende oversigt over inddrivelsesprocedurer, der er iværksat som følge af uregelmæssigheder. Der findes detaljerede bestemmelser om medlemsstaternes pligt til at indberette de beløb, der skal inddrives, i forordning (EF) nr. 885/2006. I bilag III til nævnte forordning er der fastsat en tabel, som medlemsstaterne skal fremlægge i 2012. Kommissionen bør på basis af de tabeller, som medlemsstaterne har udfyldt, vedtage en afgørelse om de finansielle konsekvenser af den manglende inddrivelse

<sup>(1)</sup> EUT L 209 af 11.8.2005, s. 1.

<sup>(2)</sup> EUT L 171 af 23.6.2006, s. 1.

<sup>(3)</sup> EUT L 171 af 23.6.2006, s. 90.

af beløb, der er udbetalt som følge af uregelmæssigheder, der er mere end henholdsvis fire eller otte år gamle. Denne beslutning foregriber dog ikke eventuelle senere overensstemmelsesbeslutninger, jf. artikel 33, stk. 5, i forordning (EF) nr. 1290/2005.

- (8) Medlemsstaten kan i henhold til artikel 33, stk. 7, i forordning (EF) nr. 1290/2005 beslutte at indstille inddrivelsesproceduren, efter at programmet for udvikling af landdistrikterne er afsluttet. En sådan beslutning kan kun træffes, hvis de allerede påløbne og de yderligere forventede udgifter til inddrivelse tilsammen vil være større end det beløb, der skal inddrives, eller hvis inddrivelse ikke er mulig på grund af at debitor, eller de personer, der er juridisk ansvarlige for uregelmæssigheden, er insolvente, hvilket skal være konstateret og anerkendt i henhold til den pågældende medlemsstats lovgivning. Hvis denne beslutning er truffet inden for en frist på fire år efter datoen for den første administrative eller retslige konstatering eller otte år, hvis inddrivelsen er genstand for søgsmål ved de nationale domstole, bør de finansielle konsekvenser af den manglende inddrivelse bæres af EU-budgettet med 100 %. Den berørte medlemsstat skal i den sammenfattende oversigt, der er omhandlet i artikel 33, stk. 4, i forordning (EF) nr. 1290/2005, angive de beløb, for hvilke det er blevet besluttet ikke at fortsætte inddrivelsesprocedurene, samt begrundelsen herfor. Disse beløb afholdes ikke af de pågældende medlemsstater, og byrden påhviler derfor EU-budgettet. Denne beslutning foregriber ikke eventuelle senere overensstemmelsesbeslutninger, jf. artikel 33, stk. 5, i nævnte forordning.
- (9) I henhold til artikel 30, stk. 2, i forordning (EF) nr. 1290/2005 foregriber denne afgørelse ikke eventuelle senere afgørelser om afvisning af EU-finansiering af udgifter, der ikke er afholdt i henhold til EU-bestemmelserne, som Kommissionen måtte træffe —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

#### Artikel 1

Hermed afsluttes regnskaberne for medlemsstaternes betalingsorganer vedrørende udgifter, der finansieres af Den Europæiske Landbrugsfond for Udvikling af Landdistrikterne (ELFUL) for regnskabsåret 2011, dog med undtagelse af de betalingsorganer, der er nævnt i artikel 2.

I bilag I er angivet de beløb, der under hvert program for udvikling af landdistrikterne skal tilbagebetales af eller udbetales til den enkelte medlemsstat i henhold til denne afgørelse, herunder også de beløb, der følger af anvendelsen af artikel 33, stk. 8, i forordning (EF) nr. 1290/2005.

#### Artikel 2

I bilag II er angivet de betalingsorganer i medlemsstaterne, hvis regnskaber over udgifter til de enkelte programmer for udvikling af landdistrikterne, der finansieres af ELFUL, for regnskabsåret 2011 udskilles fra nærværende afgørelse og omfattes af en senere afgørelse om regnskabsafslutning.

#### Artikel 3

Denne afgørelse er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 27. april 2012.

På Kommissionens vegne  
Dacian CIOLOȘ  
Medlem af Kommissionen

## DEN EUROPÆISKE CENTRALBANKS AFGØRELSE

af 29. marts 2012

om oprettelse af et råd for TARGET2-Securities og om ophævelse af afgørelse ECB/2009/6

(ECB/2012/6)

(2012/235/EU)

STYRELSESRÅDET FOR DEN EUROPÆISKE CENTRALBANK HAR —

under henvisning til statuten for Det Europæiske System af Centralbanker og Den Europæiske Centralbank, særlig artikel 3.1, 12.1 og 12.3, samt artikel 17, 18 og 22,

under henvisning til retningslinje ECB/2010/2 af 21. april 2010 om TARGET2-Securities <sup>(1)</sup>,

under henvisning til afgørelse ECB/2009/6 af 19. marts 2009 om oprettelse af et programråd for TARGET2-Securities <sup>(2)</sup>, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) På sit møde den 6. juli 2006 besluttede Styrelsesrådet sammen med værdipapircentraler og andre markedsaktører at undersøge muligheden for at oprette en ny tjeneste til værdipapirafvikling inden for rammerne af Eurosystemet benævnt TARGET2-Securities (T2S). Som en del af sine arbejdsopgaver i overensstemmelse med artikel 17, 18 og 22 i statuten for Det Europæiske System af Centralbanker og Den Europæiske Centralbank (herefter »ESCB-statutten«) skaber Eurosystemet med T2S en tjeneste, som er baseret på en fælles platform, der muliggør grundlæggende, neutral og grænseløs paneuropæisk kontant- og værdipapirafvikling, som tilbydes værdipapircentraler for at gøre det muligt for disse at tilbyde deres kunder harmoniserede og standardiserede afviklingstjenester i centralbankpenge mod betaling i et teknisk integreret miljø.

(2) Den 17. juli 2008 besluttede Styrelsesrådet at indføre T2S og at tilvejebringe de ressourcer, der er nødvendige til gennemførelse heraf. På grundlag af et tilbud fra Deutsche Bundesbank, Banco de España, Banque de France og Banca d'Italia (herefter »4CB«) besluttede Styrelsesrådet, at T2S skulle udvikles og forvaltes af disse nationale centralbanker.

(3) T2S-programrådet blev oprettet som et velfungerende ledelsesorgan, der fremlægger forslag for Styrelsesrådet om vigtige strategiske spørgsmål og udfører opgaver af rent teknisk karakter, og for at T2S, som omfatter såvel interne som eksterne interessenter, kunne organiseres på en effektiv måde.

(4) I overensstemmelse med princippet om decentralisering, som fremgår af artikel 12.1 i ESCB-statutten, udfører de nationale centralbanker, i den udstrækning det er muligt og formålstjenligt, operationer, som indgår i Eurosystemets opgaver. Centralbankerne i Eurosystemet vil derfor betro T2S-rådet visse gennemførelsesopgaver, således at det kan arbejde uhindret og agere på vegne af hele Eurosystemet.

(5) I overensstemmelse med rammerne for ledelsen af T2S erstattes T2S-programrådet af T2S-rådet.

(6) Afgørelse ECB/2009/6 bør derfor ophæves —

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

#### Artikel 1

##### Definitioner

Begreber, der er anvendt i denne afgørelse, har den samme betydning som de begreber, der er anvendt i retningslinje ECB/2010/2 og i T2S-rammeaftalen, som blev godkendt af Styrelsesrådet den 17. november 2011.

#### Artikel 2

##### T2S-rådet

1. T2S-rådet oprettes som et velfungerende ledelsesorgan inden for Eurosystemet, som har til opgave at fremlægge forslag for Styrelsesrådet om vigtige strategiske spørgsmål og at udføre de opgaver, som det måtte blive pålagt af Styrelsesrådet.

2. T2S-rådets mandat, herunder dets mål, ansvarsområder, opgaver, sammensætning, arbejdsrutiner og budget, fremgår af bilag I til denne afgørelse.

3. T2S-rådets forretningsorden fremgår af bilag II til denne afgørelse.

4. Adfærdskodekset for medlemmerne af T2S-rådet fremgår af bilag III til denne afgørelse.

5. Proceduren for og kravene til valg, udnævnelse og erstatning af T2S-rådets ikke-centralbank-medlemmer fremgår af bilag IV til denne afgørelse.

6. T2S-rådet påbegynder sit arbejde i juli 2012.

#### Artikel 3

##### Ophævelse

Afgørelse ECB/2009/6 ophæves.

<sup>(1)</sup> EUT L 118 af 12.5.2010, s. 65.

<sup>(2)</sup> EUT L 102 af 22.4.2009, s. 12.

*Artikel 4***Overgangsbestemmelser**

Medlemmerne af T2S-programrådet fortsætter med at udøve deres beføjelser og udføre deres opgaver, indtil alle stemmeberettigede medlemmer af T2S-rådet er blevet udnævnt.

*Artikel 5***Afsluttende bestemmelse**

Denne afgørelse træder i kraft den 29. marts 2012.

Udfærdiget i Frankfurt am Main, den 29. marts 2012.

Mario DRAGHI  
*Formand for ECB*

---



## BILAG I

## T2S-RÅDET

## MANDAT

## INDLEDNING

I overensstemmelse med traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde og statuten for Det Europæiske System af Centralbanker og Den Europæiske Centralbank vil Eurosystemet tilbyde T2S-tjenester til værdipapircentraler i Europa. Det overordnede formål med T2S er at fremme integrationen af efterhandelen ved at støtte en central, neutral og grænseløs paneuropæisk kontant- og værdipapirafvikling i centralbankpenge, således at værdipapircentralerne kan tilbyde deres kunder harmoniserede og standardiserede afviklingstjenester i et teknisk integreret miljø med grænseoverskridende muligheder.

## T2S-RÅDETS ANSVARSOMRÅDER

Med forbehold af den endelige beslutningsmyndighed, som tilkommer Den Europæiske Centralbanks (ECB's) Styrelsesråd, har Styrelsesrådet betroet T2S-rådet at udføre klart definerede opgaver i forbindelse med T2S-programmet. Hvis og når der opstår nye spørgsmål i relation til T2S, kan Styrelsesrådet overdrage yderligere klart definerede opgaver, som ellers hører under Styrelsesrådets ansvarsområder, til T2S-rådet. Da Styrelsesrådet har den endelige kompetence i spørgsmål, der vedrører T2S, kan opgaver, der er overdraget til og udføres af T2S-rådet, dog fortsat udføres af Styrelsesrådet. T2S-rådet er også baseret på T2S-protokollen, som er underskrevet af Eurosystemets centralbanker.

T2S-rådet handler inden for de retlige rammer for T2S (navnlig rammeaftalerne, aftalerne om valutadeltagelse, niveau 2/niveau 3-aftalen, der blev vedtaget den 20. april 2011, og retningslinje ECB/2010/2).

T2S-rådet sikrer, at T2S-programmet bliver leveret:

- a) i overensstemmelse med markedsforventningerne, som disse er afspejlet i brugerkravdokumentet (User Requirements Document, URD)
- b) inden for rammerne af finansieringssystemet for T2S
- c) inden for den tidsfrist, som Styrelsesrådet fastsætter.

T2S-rådet forventes at overtage T2S-programrådets ansvarsområder og opgaver fra juli 2012. Mandatet er gyldigt indtil udgangen af T2S-overgangsperioden, hvorefter det vil blive revideret.

Efter gennemførelsen af T2S-programmet sikrer T2S-rådet den smidige drift af T2S-systemet i overensstemmelse med de relevante tekniske og retlige dokumenter. T2S-rådet fremmer også den fortsatte tilpasning af T2S-tjenesterne til de fremtidige markedsbehov.

## OPGAVER

Styrelsesrådet har overdraget følgende opgaver til T2S-rådet:

## 1. Udarbejdelse af forslag til beslutning i Styrelsesrådet om:

- a) den overordnede T2S-strategi
- b) ledelsen af T2S
- c) T2S' økonomi, herunder:
  - i) hovedtrækkene i finansieringssystemet for T2S (navnlig vedrørende budgettet, beløbene, det dækkede tidsrum, finansieringen)
  - ii) en regelmæssig analyse af de finansielle risici, som Eurosystemet er eksponeret for
  - iii) reglerne for forvaltningen af T2S' projektkonto, som føres hos ECB, og som forvaltes af T2S-rådet på vegne af Eurosystemet
  - iv) omkostningsmetodologien for T2S
  - v) prisfastsættelsespolitikken for T2S
- d) den overordnede T2S-programplan
- e) tilladelse til og prioritering af anmodninger om ændringer vedrørende URD-dokumentet

- f) alle kontrakter, der skal underskrives af Eurosystemet og eksterne interessenter
- g) T2S-rammerne for risikostyring
- h) serviceniveau-aftaler, der er oprettet med værdipapircentralerne, de nationale centralbanker og 4CB
- i) strategierne for afprøvning af og overgang til T2S
- j) strategien for forbindelsestjenester
- k) strategien for krisestyring
- l) Tjenestebeskrivelsen for T2S
- m) erstatningsansvar og andre krav
- n) værdipapircentralernes opfyldelse af adgangskriterierne for deltagelse.

## 2. Ledelse/styring af T2S og relationerne til 4CB

### T2S-rådet:

- a) står for den overordnede ledelse af T2S-programmet og T2S-tjenesterne
- b) opstiller en detaljeret plan på grundlag af den overordnede T2S-programplan, som denne er godkendt af Styrelsesrådet
- c) forhandler alle ændringer af niveau 2/niveau 3-aftalen og fremlægger dem for Styrelsesrådet til godkendelse
- d) kontakter regelmæssigt 4CB for at indhente de informationer, der er nødvendige for at kunne udføre sine opgaver i overensstemmelse med niveau 2/niveau 3-aftalen
- e) drøfter og godkender 4CB's ydelser (f.eks. de generelle funktionsspecifikationer (General Functional Specifications), de bruger-detaljerede funktionsspecifikationer (User Detailed Functional Specifications og brugerhåndbøgerne) i overensstemmelse med de forud fastsatte kvalitetsstandarder, og sikrer, at disse stemmer overens med URD-dokumentet
- f) validerer forslag fra 4CB, navnlig om it-strategi, netværksforsyning og kapacitetsplanlægning, der er snævert knyttet til T2S
- g) koordinerer en hensigtsmæssig styringsproces for anmodning om ændring af dokumentsættet, der definerer anvendelsesområdet for T2S (T2S Scope Defining Set of Documents) og prioriteringen af tilladte ændringer i forbindelse med nye versioner af T2S
- h) opretter testscenarier for Eurosystemets accepttest (Acceptance Tests) og koordinerer de accepttest, som omfatter forskellige typer af interessenter
- i) opretter en understruktur, der gennemfører brugertest i overensstemmelse med de planer for brugertest, der findes i rammeaftalen og aftalen om valutadeltagelse
- j) gennemfører rammerne for risikostyringen af T2S inden for de parametre, som Styrelsesrådet har fastsat
- k) gennemfører strategien for overgang til T2S inden for de parametre, som Styrelsesrådet har fastsat
- l) gennemfører de driftsmæssige rammer for T2S, herunder strategien for styring af T2S ved driftsforstyrrelser og i krisesituationer, inden for de parametre, som Styrelsesrådet har fastsat
- m) sikrer T2S-tjenesternes hensigtsmæssige funktion og kvalitet
- n) sikrer, at T2S-tjenesterne overholder lovmæssige og tilsynsmæssige krav.

## 3. Forholdet til eksterne interessenter

### T2S-rådet:

- a) sikrer, at T2S-tjenesterne opfylder markedets behov
- b) samvirker med værdipapircentralerne og centralbankerne om at fremme disses overgang til T2S
- c) indgår i forhandlinger med værdipapircentralerne og de centralbanker uden for euroområdet, der har underskrevet rammeaftalen og aftalen om valutadeltagelse, om alle ændringer til disse aftaler. Forhandlingerne foretages i fællesskab med centralbankerne i Eurosystemet

- d) koordinerer arbejdet med de andre T2S-ledelsesstrukturer, særlig styregruppen for værdipapircentraler (CSD Steering Group), styregruppen for andre valutaer end euro (Non-euro Currencies Steering Group) og den rådgivende T2S-gruppe (T2S Advisory Group)
  - e) samvirker med leverandørerne af forbindelsestjenesterne
  - f) udpeger, efter høring af styregruppen for værdipapircentraler og styregruppen for andre valutaer end euro, formændene for de tekniske grupper, og modtager rapporter fra de tekniske grupper
  - g) drøfter, koordinerer og søger, i samarbejde med de deltagende værdipapircentraler og centralbanker, at finde mulige løsninger på de tvister, der måtte opstå i forbindelse med T2S, inden for sit mandat og inden for rammerne af den optrappings- og tvistbilæggelsesprocedure, som er fastlagt i rammeaftalen og aftalen om valutadeltagelse
  - h) tilvejebringer relevante oplysninger til brug for de kompetente tilsyns- og overvågningsmyndigheder
  - i) udfører med hjælp fra ECB's T2S-programkontor og centralbankernes netværk af eksperter en central opgave med hensyn til at informere markedsaktørerne og de offentlige myndigheder om T2S
  - j) fremmer og bidrager til harmoniseringsarbejdet vedrørende T2S
  - k) samarbejder tæt med alle relevante offentlige myndigheder og private organer (f.eks. Europa-Kommissionen, Europa-Parlamentet og de værdipapirregulerende myndigheder) om relevante initiativer inden for værdipapirclearing og -afvikling
  - l) sikrer gennemsigtighed ved rettidig og konsekvent offentliggørelse af relevant dokumentation.
4. Finansieringssystemet for T2S

T2S-rådet forvalter finansieringssystemet for T2S i henhold til retningslinje ECB/2010/2.

Fra starten af driftsfasen fremlægger T2S-rådet regelmæssigt regnskaber for de kontraherende værdipapircentraler og nationale centralbanker i medlemsstater uden for euroområdet, som giver et retvisende billede af den forretningsmæssige og økonomiske stilling, driftsresultaterne og status for omkostningsdækningen i forhold til T2S.

Styregruppen for værdipapircentraler, styregruppen for andre valutaer end euro, den rådgivende T2S-gruppe og de relevante komiteer fra Det Europæiske System af Centralbanker høres, før forslag vedrørende finansieringssystemet for T2S, der medfører ændringer i prisfastsættelsen af T2S, forelægges for Styrelsesrådet.

I det omfang det er nødvendigt, yder ECB hensigtsmæssig støtte til T2S-rådet. ECB refunderes alle omkostninger, som måtte være forbundet med en sådan støtte.

T2S-rådet:

- a) administrerer budgettet for T2S gennem T2S' projektkonto
- b) godkender udbetalingen af delbeløb til 4CB i henhold til en aftalt betalingsplan, som er godkendt af Styrelsesrådet, når 4CB's ydelser er accepteret af T2S-rådet
- c) godkender omkostninger i forbindelse med yderligere støtte fra 4CB til Eurosystemets centralbanker i overensstemmelse med niveau 2/niveau 3-aftalen
- d) godkender udbetalingen af delbeløb til ECB på grundlag af de omkostninger, som er påløbet ECB i forbindelse med T2S
- e) godkender og iværksætter opkrævningen af gebyrer fra T2S' kunder og godtgørelsen til centralbankerne i Eurosystemet.

#### SAMMENSÆTNING

Alle T2S-rådets medlemmer udnævnes af Styrelsesrådet. Medlemmerne rapporterer kollektivt og udelukkende til ECB's besluttede organer, når de agerer i deres egenskab af medlemmer af T2S-rådet, og skal overholde principperne i T2S-rådets adfærdskodeks, som er fastlagt i bilag III. Medlemmerne fra centralbankerne i Eurosystemet og centralbanker uden for euroområdet kan i denne egenskab søge rådgivning fra andre ansatte i de institutioner, som de kommer fra. Medlemmerne må under ingen omstændigheder modtage instrukser fra deres oprindelsesinstitution eller forpligte sig til at indtage et særligt standpunkt under drøftelserne og afstemningerne i T2S-rådet.

T2S-rådet er sammensat af:

- a) formanden, som har en seniorchefstilling hos ECB
- b) ni medlemmer fra de andre nationale centralbanker i Eurosystemet, herunder en fra hver af de følgende centralbanker: Deutsche Bundesbank, Banco de España, Banque de France og Banca d'Italia

- c) et medlem fra en centralbank uden for euroområdet, som har underskrevet en aftale om valutadeltagelse (eller to sådanne medlemmer, hvis afviklingsvolumen i andre valutaer end euro er mindst 20 pct. af volumen i euroområdet)
- d) to medlemmer (uden stemmeret), som ikke kommer fra en centralbank, som har solid erfaring som ledende embedsmænd inden for værdipapirafviklingssektoren og eventuelt erfaring inden for projektledelse, og som ikke har interessekonflikter.

Formanden understøttes af en viceformand, som udnævnes af Styrelsesrådet. Viceformanden er et medlem, som er parat til at træde i formandens sted i tilfælde af dennes fravær. Hvis »Delivery-versus-Payment« (DvP)-volumen, der afvikles i T2S i andre valutaer end euro, udgør mindst 40 pct. af den DvP-volumen, der afvikles i euro, kan de deltagende centralbanker uden for euroområdet fremsætte forslag til posten som viceformand.

Mandatet for T2S-rådets medlemmer gælder i 24 måneder og kan forlænges.

Styrelsesrådet træffer beslutning om sammensætningen af T2S-rådet på grundlag af forslag fra ECB's Direktion. For kategori a) til c) fremlægges ansøgningerne af centralbankchefen/formanden for den pågældende centralbank. Direktionen skal give ansøgere, som rapporterer direkte til det højeste ledelsesorgan i deres centralbank, fortrinsret. Direktionen sikrer, at der i forslaget opretholdes en passende balance mellem medlemmer med it-erfaring, erfaring med projektledelse og erfaring med værdipapirafvikling (enten som leverandør eller som bruger af sådanne tjenester).

#### ARBEJDSPROCEDURER

##### 1. Beslutningsprocedure

T2S-rådet træffer så vidt muligt beslutning med enstemmighed. Men er det ikke muligt at opnå enstemmighed inden for en rimelig tidsramme, kan formanden træffe beslutning om at afholde afstemning med simpelt flertal.

Følgende regler finder anvendelse:

- a) T2S-rådet er i princippet beslutningsdygtigt, når mindst syv medlemmer er til stede
- b) kun T2S-rådets medlemmer fra de ovenstående kategori a) til c) er stemmeberettigede
- c) i tilfælde af et stemmeberettiget medlems fravær kan dette medlem overdrage sin stemme til et andet medlem; intet medlem må dog afgive mere end to stemmer ved en given afstemning
- d) i tilfælde af stemmelighed har formanden den afgørende stemme
- e) i tilfælde af en interessekonflikt deltager de pågældende medlemmer af T2S-rådet ikke i beslutningsproceduren og stemmer ej heller
- f) medlemmerne overholder T2S-rådets adfærdskodeks.

##### 2. Arbejdsbyrde og støtte

Med forbehold af principperne om god ledelse i artikel 8 i retningslinje ECB/2010/2 gælder følgende:

- a) formanden arbejder fuldtid med T2S-opgaverne. De øvrige medlemmer forventes at arbejde 30 pct. af deres tid med T2S-opgaverne
- b) T2S-rådet understøttes af et T2S-programkontor hos ECB
- c) T2S-rådet modtager bidrag fra en programansvarlig (programme controller)
- d) T2S-rådet understøttes af et teknisk udvalg, som søger at nå til enighed om tekniske spørgsmål. Hvis enighed ikke kan opnås, forelægges spørgsmålene for T2S-rådet
- e) T2S-rådet kan oprette andre udvalg.

##### 3. Rapportering og repræsentation

T2S-rådet rapporterer direkte til ECB's besluttende organer på en regelmæssig og struktureret måde. I forbindelse hermed udarbejder T2S-rådet efter behov rapporter til ECB's besluttende organer. Disse rapporter sendes også til Eurosystemets It Styrekomité (Eurosystem IT Steering Committee, EISC) som kan rådgive ECB's beslutningstagende organer. Komitéen for Betalings- og Afviklingssystemer (Payment and Settlement Systems Committee, PSSC) modtager rapporterne til orientering.

Formanden leder den rådgivende T2S-gruppe og repræsenterer T2S-rådet udadtil, medmindre T2S-rådet træffer anden afgørelse herom.

#### 4. Forretningsorden

De nærmere regler for arbejdsprocedurene fastlægges i T2S-rådets forretningsorden, som fremgår af bilag II.

---

## BILAG II

## T2S-RÅDET

## FORRETNINGSORDEN

## KAPITEL I

## T2S-RÅDET

## Artikel 1

## Medlemmerne

1. Medlemmerne af T2S-rådet (herefter »medlemmerne«) handler i deres personlige egenskab og i T2S-rådets interesse i overensstemmelse med de generelle principper for T2S. Medlemmerne indtager deres egne, uafhængige standpunkter under T2S-rådets møder.
2. Medlemmer fra en centralbank skal gives tilstrækkelig tid af deres centralbank, og ikke-centralbank medlemmer skal sikre, at de har tilstrækkelig tid til at deltage aktivt i T2S-rådets arbejde (dvs. at medlemmerne, undtagen formanden, i princippet skal afsætte 30 pct. af deres arbejdstid til T2S-rådets arbejde).
3. Medlemmerne inddrages ikke direkte i overvågningen af T2S eller af de værdipapircentraler, som har outsourcet deres afviklingsoperationer til T2S. Medlemmerne må ikke deltage i en komité i Eurosystemet/ESCB, der har ansvar for en af førnævnte former for overvågning. Medlemmerne må ikke deltage i Eurosystemets It-Styregruppe (EISC) eller i Revisionskomitéen (Internal Auditors Committee, IAC). De inddrages ligeledes ikke i de daglige niveau 3-aktiviteter.
4. Medlemmerne skal overholde T2S-rådets adfærdskodeks (herefter »kodekset«), som fremgår af bilag III.

## Artikel 2

## Formanden og viceformanden

1. Formanden er medlem af T2S-rådet på fuld tid.
2. Formanden sikrer, i samarbejde med de øvrige medlemmer, T2S-rådets funktion, opfyldelse af T2S-rådets mandat, overholdelse af forretningsordenen og en effektiv beslutningsprocedure. Navnlig skal formanden:
  - a) fremlægge dagsordenen for T2S-rådets møder og lede disse
  - b) fremlægge en årlig tidsplan for afholdelse af møderne
  - c) tage sig af alle administrative beslutninger vedrørende T2S-programkontoret.
3. Formanden understøttes af en viceformand, som træder i formandens sted i tilfælde af dennes fravær. Formanden underretter snarest muligt viceformanden om sit fravær.

## Artikel 3

## Sekretariatet

1. Formanden udnævner en meget erfaren medarbejder hos Den Europæiske Centralbank (ECB) til sekretær for T2S-rådet. Formanden kan også udpege en suppleant for sekretæren.
2. Sekretæren bistår og referer til formanden. Sekretariatet sikrer en rettidig informationsudveksling a) mellem medlemmerne og b) mellem T2S-rådet og andre interessenter, herunder navnlig andre komitéer i Eurosystemet eller i Det Europæiske System af Centralbanker.

## KAPITEL II

## T2S-RÅDETS MØDER

## Artikel 4

## Tid og sted for T2S-rådets møder

1. T2S-rådet træffer efter forslag fra formanden beslutning om datoerne for dets møder. T2S-rådet mødes regelmæssigt på grundlag af en mødeplan, som fastlægges i god tid forud for hvert års begyndelse. Mødehyppigheden fastsættes ud fra T2S-programplanens behov.
2. Formanden kan indkalde til ekstraordinære møder i T2S-rådet, såfremt det skønnes nødvendigt. Formanden indkalder til et ekstraordinært møde, såfremt mindst tre medlemmer anmoder om det.

3. T2S-rådet afholder som regel sine møder i ECB's lokaler.
4. Der kan ligeledes afholdes møde i form af en telekonference, medmindre mindst tre medlemmer gør indsigelse herimod.

#### Artikel 5

##### **Deltagelse i T2S-rådets møder**

1. I overensstemmelse med principperne om god ledelse deltager medlemmerne regelmæssigt i T2S-rådets møder. Deltagelse sker på et strengt personligt grundlag, og medlemmerne kan ikke erstattes af andre.
2. Deltagelse i T2S-rådets møder begrænses til medlemmerne og til andre personer, der er inviteret af formanden.

#### Artikel 6

##### **Afholdelse af T2S-rådets møder**

1. T2S-rådets arbejdsprog er engelsk.
2. T2S-rådet vedtager en dagsorden for hvert møde. Sekretæren udarbejder som hovedregel en foreløbig dagsorden under formandens ansvar, og rundsender den til medlemmerne mindst fem arbejdsdage før et møde. T2S-rådet kan efter forslag fra formanden eller fra et medlem beslutte at fjerne punkter fra eller tilføje punkter til den foreløbige dagsorden. Et punkt kan tages af dagsordenen på anmodning af mindst tre medlemmer, hvis de tilknyttede dokumenter ikke er fremsendt rettidigt til medlemmerne.
3. Sekretæren rundsender som hovedregel dokumenterne, som skal drøftes, fem arbejdsdage før et møde. Korte dokumenter kan dog rundsendes én arbejdsdag før et møde. Dokumenter, som rundsendes mindre end to arbejdsdage før et møde, betragtes som dokumenter, der først er fremlagt på mødet, og som ikke kan danne grundlag for en beslutningstagning i T2S-rådet, medmindre alle medlemmer er enige herom.
4. Efter hvert møde i T2S-rådet udarbejder sekretæren et mødereferat, hvoraf fremgår de drøftede spørgsmål og resultatet af drøftelserne. Udkastet til mødereferatet omfatter de enkelte medlemmers standpunkter under mødet, såfremt der anmodes om optagelse heraf. Udkastet til mødereferatet rundsendes til medlemmerne senest fem arbejdsdage efter mødet.
5. Efter hvert møde i T2S-rådet udarbejder sekretæren også et udkast til en handlingsplan, hvoraf de enkelte opgaver og tidsfrister, som blev aftalt på mødet, fremgår. Handlingsplanen rundsendes til medlemmerne senest fem arbejdsdage efter mødet.
6. Medlemmerne fremsender deres bemærkninger til udkastene til mødereferat og handlingsplan til sekretæren senest fem arbejdsdage efter, at de har modtaget disse. Udkastene til mødereferat og handlingsplan forelægges for T2S-rådet til godkendelse på det efterfølgende møde (eller tidligere ved en skriftlig procedure, hvis dette er nødvendigt) og underskrives af formanden.

#### Artikel 7

##### **T2S-rådets beslutningsprocedure**

1. Beslutninger i T2S-rådet træffes så vidt muligt med enstemmighed.
2. T2S-rådet er beslutningsdygtigt, når mindst syv medlemmer er til stede. Hvis rådet ikke er beslutningsdygtigt, kan formanden indkalde til et ekstraordinært møde, på hvilket beslutninger kan træffes uden hensyn til reglen om beslutningsdygtighed.
3. Såfremt det er nødvendigt, går T2S-rådet på formandens anmodning over til afstemning. Formanden indleder også en afstemningsprocedure, hvis et stemmeberettiget medlem anmoder herom. I overensstemmelse med kodekset må et medlem ikke stemme, hvis der i henhold hertil opstår en interessekonflikt for medlemmet. I tilfælde af et stemmeberettiget medlems fravær kan dette medlem overdrage sin stemme til et andet stemmeberettiget medlem; intet medlem må dog afgive mere end to stemmer ved en given afstemning.
4. Formanden kan foranstalte en hemmelig afstemning på anmodning af mindst tre medlemmer.
5. Beslutning kan også træffes ved skriftlig procedure, medmindre mindst tre medlemmer gør indsigelse herimod. Ved skriftlig procedure kræves i) almindeligvis mindst to arbejdsdage til medlemmernes behandling, og ii) protokolførelse af en sådan beslutning i konklusionerne på det efterfølgende møde i T2S-rådet.
6. Et forslag anses for at være vedtaget, hvis det opnår simpelt flertal af de afgivne stemmer. I tilfælde af stemmelighed har formanden den afgørende stemme. Viceformanden har ikke den afgørende stemme i formandens fravær.

## KAPITEL III

## KOMMUNIKATION OG GENNEMSIGTIGHED

## Artikel 8

**Kommunikation udadtil**

1. Formanden underretter regelmæssigt de relevante interessenter om de fremskridt, der er gjort med hensyn til gennemførelsen af T2S-programmet. Formanden sikrer, med sekretærens bistand og med forbehold af fortrolighedsforpligtelserne i kodekset, gennemsigtigheden ved rettidigt og konsekvent at offentliggøre relevant dokumentation på T2S' websted.

2. Medlemmerne skal på forhånd underrette formanden om enhver relevant og væsentlig repræsentation udadtil vedrørende T2S-rådets ansvarsområder og opgaver, f.eks. taler om T2S på konferencer eller møder med T2S' interessenter, og skal fremlægge et skriftligt resumé for T2S-rådet senest fem arbejdsdage efter begivenheden. Enhver væsentlig kommunikation udadtil skal ske i Eurosystemets og T2S-programmets interesse og skal respektere Styrelsesrådets og T2S-rådets beslutninger.

3. T2S-rådet udpeger et medlem/medlemmer og/eller medarbejdere hos ECB/de nationale centralbanker, der understøtter T2S, til at deltage i offentlige og private initiativer knyttet til clearing og afvikling af værdipapirer og til eventuelt at repræsentere T2S i relevante udvalg eller arbejdsgrupper. En medarbejder hos ECB eller en national centralbank kan kun udpeges, hvis denne opfylder forpligtelser med hensyn til fortrolighed og interessekonflikter, som mindst svarer til de i kodekset fastsatte forpligtelser.

## Artikel 9

**Kommunikation indadtil**

1. De medlemmer af T2S-rådet, som ikke tilhører Eurosystemet, modtager under krav om fortrolighed al dokumentation om T2S, som bliver fremlagt for Styrelsesrådet efter et styrelsesrådsmøde, samt de punkter fra Styrelsesrådets mødereferat, hvor der er truffet beslutning vedrørende T2S.

2. Nationale centralbanker i Eurosystemet, som ikke har en medarbejder i T2S-rådet, får automatisk adgang til al T2S-rådets dokumentation. De kan også anmode formanden om tilladelse til at deltage i et T2S-rådsudvalg, hvis de har en særlig interesse i et emne. Et medlem har til opgave at underrette disse nationale centralbanker i Eurosystemet, såfremt det vurderes, at de måtte have en sådan interesse. Dette medlem kan også fremsætte de punkter for T2S-rådet, som den pågældende nationale centralbank i Eurosystemet måtte rejse.

## KAPITEL IV

## FINANSIERINGSSYSTEMET

## Artikel 10

**Driften af T2S' projektkonto**

1. T2S-rådet står for driften af en T2S-projektkonto på vegne af Eurosystemet, som føres hos ECB, og som har status af en transitkonto. T2S' projektkonto anvendes til at styre a) de finansielle strømme (særlig inddrivelse af midler og udbetaling af delbeløb) mellem centralbankerne i Eurosystemet, der følger af T2S' budget, og b) de finansielle strømme i forbindelse med gebyrerne for T2S' tjenester. T2S-rådet sikrer, at projektkontoens balance til enhver tid er i »nul« eller »positiv«.

2. Formanden opfordrer rettidigt de nationale centralbanker i Eurosystemet til at budgettere deres omkostningsandele (i overensstemmelse med omkostningsfordelingsnøglen for T2S) og at indbetale deres omkostningsandele til T2S' projektkonto i overensstemmelse med den betalingsplan, som Styrelsesrådet har godkendt.

3. Formanden iværksætter udbetaling af delbeløb fra T2S' projektkonto med forbehold af T2S-rådets forudgående godkendelse. Udbetalingen af delbeløb til 4CB opfattes som formelt godkendt af T2S-rådet, så snart T2S-rådet har valideret og godkendt en ydelse fra 4CB, og denne validering og godkendelse formelt er blevet vedtaget i et mødereferat fra T2S-rådets møde. Udbetalingen af et delbeløb til ECB foretages ved begyndelsen af hvert år i overensstemmelse med de aftaler, der er fastlagt i finansieringsrammen.

## KAPITEL V

## REVISION

## Artikel 11

**Revision**

T2S-rådets aktiviteter er underlagt IAC's revision.



## BILAG III

## T2S-RÅDET

## ADFÆRDSKODEKS

**Indledning**

T2S-rådet sammensættes af medlemmer, der udnævnes af Styrelsesrådet. Medlemmerne skal udelukkende handle i T2S-programmets interesse, i overensstemmelse med de generelle principper for T2S, og skal afsætte tilstrækkelig tid til arbejde, der vedrører T2S-programmet.

T2S-rådet bistår Den Europæiske Centralbanks (ECB's) besluttende organer med at sikre en vellykket og rettidig fuldførelse af T2S-programmet og rapporterer til Styrelsesrådet. For at Styrelsesrådet kan træffe velinformerede og uafhængige beslutninger er det afgørende, at T2S-rådets arbejde ikke påvirkes af omstændigheder, der kan give anledning til interessekonflikter hos medlemmerne.

Det er også afgørende for Eurosystemets/Det Europæiske System af Centralbankers (ESCB) omdømme og troværdighed og for T2S-programmets velfunderede juridiske grundlag, at medlemmerne tager udgangspunkt i og betragtes som tagende udgangspunkt i Eurosystemets almene interesse og især i T2S-programmets interesse. Medlemmerne skal derfor a) undgå situationer, hvor interessekonflikter kan opstå eller synes at opstå, b) udelukkende optræde i deres egenskab af repræsentanter for Eurosystemet og T2S i deres omgang med offentlige myndigheder, centralbanker, sektorrepræsentanter og andre eksterne interessenter, som er engageret i udformningen, udviklingen og driften af T2S, og c) sikre objektivitet, upartiskhed og loyal konkurrence mellem potentielle leverandører, der har en interesse i T2S-programmet.

Forpligtelsen til at iagttage tavshed i artikel 37.1 i statuten for Det Europæiske System af Centralbanker og Den Europæiske Centralbank (herefter »ESCB-statuten«) gælder både for medarbejdere hos ECB og medarbejdere hos de nationale centralbanker, der udfører ESCB-opgaver, og omfatter fortrolige oplysninger vedrørende forretningshemmeligheder eller oplysninger, der har en handelsmæssig værdi. En tilsvarende forpligtelse gælder for de medlemmer af T2S-rådet, der ikke kommer fra en centralbank (herefter »ikke-centralbank-medlemmer«). Ikke-centralbank-medlemmer skal endvidere overholde alle yderligere adfældsregler, som måtte fremgå af deres ansættelsesbrev og deres kontrakt med ECB.

Det er hensigtsmæssigt og i overensstemmelse med god administrativ praksis at fastsætte etiske standarder for professionel integritet, hensynet til loyal konkurrence, undgåelse af interessekonflikter og beskyttelse af fortrolige oplysninger, som udarbejdes af Eurosystemet eller tilvejebringes af tredjeparter, samtidig med at ekspertisen og erfaringen inden for de relevante T2S-programområder under T2S-rådet bevares til gavn for Eurosystemet/ESCB. Endvidere er det hensigtsmæssigt og i overensstemmelse med god administrativ praksis, at ansættelsesbetingelserne, som finder anvendelse på de medlemmer, der er medarbejdere hos ECB, og de tilsvarende bestemmelser, som finder anvendelse på medarbejdere hos en national centralbank, giver mulighed for domstolsprøvelse ved brud på dette adfærdskodeks (herefter »kodekset«). En tilsvarende bestemmelse finder anvendelse på T2S-rådets ikke-centralbank-medlemmer.

Dette kodeks berører ikke krav i andre etiske bestemmelser, der finder anvendelse på medlemmerne af T2S-rådet i deres funktion som medarbejdere hos ECB eller hos en national centralbank.

**1. Definitioner**

I nærværende kodeks forstås ved:

- a) »formand«: en person udnævnt af Styrelsesrådet til at være formand for T2S-rådet
- b) »viceformand«: en person udnævnt af Styrelsesrådet til at erstatte formanden i tilfælde af dennes fravær
- c) »fortrolige oplysninger«: — med forbehold af forpligtelsen til at iagttage tavshed i ESCB-statutens artikel 37.1 eller af dokumenter klassificeret i henhold til ECB's forskrifter om tavshedspligt, som udleveres til alle medlemmer af T2S-rådet — i) Eurosystemets eller tredjeparternes forretningshemmeligheder og enhver oplysning, der har en handelsmæssig værdi, bortset fra oplysninger til brug for T2S-rådets arbejde, ii) enhver oplysning, hvis uautoriserede videregivelse vil kunne skade Eurosystemets væsentlige interesser, og iii) enhver oplysning, som en fornuftig person ville anse for at være fortrolig. »Fortrolige oplysninger« omfatter ikke oplysninger, som i) generelt er eller vil blive gjort tilgængelige for offentligheden, medmindre det sker ved brud på dette kodeks, eller som ii) er udarbejdet af en uafhængig tredjepar, der ikke har adgang til de fortrolige oplysninger, eller som iii) skal offentliggøres ved lov, med forbehold af afsnit 3
- d) »ikke-centralbank-medlemmer«: et medlem af T2S-rådet, som ikke er en medarbejder hos ECB eller en national centralbank
- e) »mandat«: mandatet, der er fastlagt i bilag I

- f) »medlem«: et medlem af T2S-rådet, herunder formanden
- g) »potentielle leverandører«: kommercielle enheder, der er interesserede i at levere T2S-relaterede varer og/eller tjenester til en centralbank i euroområdet eller til en centralbank uden for euroområdet, som har forpligtet sig til at afvikle sin nationale valuta via T2S.

## 2. Undgåelse af potentielle interessekonflikter

- 2.1. En interessekonflikt, der er relevant for T2S-rådets mandat, opstår med hensyn til levering af varer og/eller tjenester, hvis et medlem har handels- eller erhvervsmæssige interesser eller har interesser i en potentiel leverandør gennem ejerskab, kontrol, investering eller på anden vis, der påvirker eller kan påvirke medlemmets upartiske og objektive udførelse af sine pligter.
- 2.2. Medlemmerne handler i Eurosystemets og T2S-programmets generelle interesse og har pligt til at undgå enhver situation, der kan give anledning til en interessekonflikt.
- 2.3. Såfremt en interessekonflikt opstår eller med sandsynlighed vil opstå i forbindelse med T2S-rådets opgaver, skal det pågældende medlem gøre kontrolmyndigheden i medlemmets centralbank (eller i tilfælde af et ikke-centralbank-medlem, ECB's etiske rådgiver) opmærksom på en sådan aktuel eller potentiel interessekonflikt ved at anvende formularen i appendiks 2 og samtidig underrette formanden herom. Såfremt kontrolmyndigheden (eller i tilfælde af et ikke-centralbank-medlem, ECB's etiske rådgiver) konkluderer, at der foreligger en interessekonflikt, fremsættes en anbefaling til centralbankchefen for den pågældende centralbank (eller i tilfælde af et ikke-centralbank-medlem, til ECB's formand) om en hensigtsmæssig håndtering af interessekonflikten, og centralbankchefen/formanden underretter formanden for T2S-rådet herom uden ugrundet ophold. Centralbankchefen/formanden for ECB tilvejebringer de detaljer, der måtte være nødvendige for, at formanden for T2S-rådet kan håndtere interessekonflikten på hensigtsmæssig måde.
- 2.4. Hvis et medlem under et møde i T2S-rådet har grund til at tro, at et andet medlems deltagelse i T2S-rådets drøftelser, afstemninger eller skriftlige procedurer kan give anledning til en interessekonflikt, skal medlemmet omgående underrette formanden herom.
- 2.5. Formanden opfordrer det medlem, som i henhold til afsnit 2.3 har identificeret en aktuel eller potentiel interessekonflikt, eller hvorom en interessekonflikt er blevet rejst i henhold til afsnit 2.4, til at gøre rede for, hvorvidt der foreligger en sådan aktuel eller potentiel interessekonflikt. Er formanden ikke tilfreds med medlemmets redegørelse, udgår ethvert tilknyttet punkt fra dagsordenen. Formanden underretter uden ugrundet ophold den pågældende centralbanks kontrolmyndighed (eller i tilfælde af et ikke-centralbank-medlem, ECB's etiske rådgiver), og Styrelsesrådet, såfremt det findes nødvendigt, om alle sådanne sager.
- 2.6. Hvis formanden berøres af afsnit 2.3, 2.4 eller 2.5, underretter formanden viceformanden herom.
- 2.7. Et medlem må ikke stemme om spørgsmål, i forhold til hvilke det har en interessekonflikt. Dette gælder også for medlemmer, som er medarbejdere hos 4CB, hvis T2S-rådet foretager valideringen af 4CB's ydelser.

## 3. Korrekt anvendelse af fortrolige oplysninger

- 3.1. Medlemmerne må udelukkende gøre brug af fortrolige oplysninger med henblik på og i Eurosystemets og T2S-programmets interesse og i overensstemmelse med T2S-rådets mandat.
- 3.2. Medlemmerne må ikke videregive fortrolige oplysninger til tredjeparter, og for så vidt angår medlemmer, som er medarbejdere hos ECB eller en national centralbank, må disse kun videregive fortrolige oplysninger til medarbejderne i deres egen centralbank eller i en anden centralbank på et strengt »need-to-know«-grundlag og udelukkende for at kunne yde rådgivning, der gør det muligt at danne sig en holdning til et specifikt emne. Fortrolige oplysninger mærket »kun for medlemmer« må i princippet ikke videregives af medlemmerne til medarbejdere i deres centralbank eller til andre centralbanker, medmindre T2S-rådet har givet sit samtykke hertil.
- 3.3. Medlemmerne træffer alle de foranstaltninger, som måtte være nødvendige for at forhindre utilsigtet videregivelse af eller uautoriseret adgang til fortrolige oplysninger.
- 3.4. Medlemmerne må ikke udnytte deres adgang til fortrolige oplysninger til fordel for en enhed uden for Eurosystemet eller, uden behørig begrundelse, til fordel for deres centralbank.
- 3.5. Såfremt et medlem pålægges at videregive eller gøre fortrolige oplysninger tilgængelige af en domstol eller en lovgivende myndighed, en tilsynsmyndighed eller anden kompetent myndighed, der har jurisdiktion i forhold til medlemmet, skal medlemmet:
- a) såfremt loven tillader det, omgående og så udførligt som muligt skriftligt underrette formanden og den pågældende centralbanks kontrolmyndighed (eller i tilfælde af et ikke-centralbank-medlem, ECB's etiske rådgiver) om denne pligt

- b) såfremt formanden finder det nødvendigt, indhente juridisk ekspertrådgivning vedrørende lovligheden af og muligheden for at håndhæve denne pligt
- c) samarbejde med alle berørte centralbanker og yde den assistance, som formanden med rimelighed anmoder om, for at gøre det muligt for T2S-rådet eller det pågældende medlems centralbank at bringe retslige midler i anvendelse til beskyttelse af de fortrolige oplysninger
- d) underrette den pågældende domstol eller myndighed om oplysningernes fortrolighed og anmode domstolen eller myndigheden om at sikre oplysningernes fortrolighed, så vidt loven tillader det.

Hvis formanden selv berøres af dette afsnit, underrettes viceformanden.

#### 4. Gennemsigtighed og åbenhed

- 4.1. Med forbehold af kravene vedrørende fortrolige oplysninger skal medlemmerne i deres omgang med potentielle leverandører eller erhvervsorganisationer, der repræsenterer potentielle leverandører, bestræbe sig på at opretholde en loyal konkurrence og stille objektive og relevante oplysninger til rådighed for alle potentielle leverandører eller repræsentanter på en koordineret og ikke-diskriminerende måde. Afhængig af de oplysninger, som skal stilles til rådighed, kan dette mål opnås ved at engagere parterne i konstruktive dialoger og ved at give dem adgang til dokumentationen i rådgivende grupper.
- 4.2. Et medlem skal tage behørigt hensyn til enhver skriftlig henvendelse fra potentielle leverandører eller erhvervsorganisationer, der repræsenterer potentielle leverandører. Medlemmerne skal behandle sådanne henvendelser som fortrolige, medmindre den potentielle leverandør eller repræsentant udtrykkeligt har angivet det modsatte.
- 4.3. Afsnit 4.1 og 4.2 må ikke fortolkes således, at de lægger hindringer i vejen for kontakten mellem T2S-rådet og potentielle leverandører eller erhvervsorganisationer, der repræsenterer potentielle leverandører. Medlemmerne skal dog regelmæssigt udveksle oplysninger inden for Eurosystemet vedrørende deres kontakt med sådanne potentielle leverandører eller repræsentanter.

#### 5. Rådgivning om etiske spørgsmål

Hvis et medlem har spørgsmål angående anvendelsen af kodekset, skal medlemmet søge råd hos ECB's etiske rådgiver.

#### 6. Sanktioner og afsluttende bestemmelser

- 6.1. Med forbehold af reglerne om disciplinær forfølgning i ansættelsesbetingelserne eller af enhver gældende strafferetlig, disciplinær, administrativ eller kontraktmæssig straf eller bod afsættes et medlem, som overtræder dette kodeks, uden ophold fra T2S-rådet, og medlemmet erstattes i overensstemmelse med procedurerne i bilag I.
- 6.2. Selv om et medlems pligter ophører, er medlemmet stadig bundet af afsnit 3.
- 6.3. Et tidligere medlem må ikke anvende fortrolige oplysninger til at opnå ansættelse hos en potentiel leverandør eller videregive eller anvende fortrolige oplysninger, som det har tilegnet sig som medlem af T2S-rådet, i forbindelse med ansættelse hos en potentiel leverandør.
- 6.4. I året efter at et medlems pligter er ophørt, skal medlemmet fortsat undgå interessekonflikter, der kan opstå i forbindelse med en ny erhvervmæssig aktivitet eller ansættelse. Navnlig skal et medlem skriftligt underrette T2S-rådet, såfremt medlemmet agter at deltage i erhvervmæssige aktiviteter eller acceptere en ansættelse og skal rådføre sig med T2S-rådet, før det indgår aftale herom.
- 6.5. Respekterer et tidligere medlem ikke kravene i afsnit 6.3 og 6.4, kan T2S-rådet underrette medlemmets arbejdsgiver om, at der består en interessekonflikt mellem medlemmets nye ansættelse og tidligere funktion.

#### 7. Adressater

Dette kodeks er rettet til medlemmerne af T2S-rådet. En kopi udleveres til alle nuværende medlemmer og til nye medlemmer ved disses udnævnelse. Medlemmerne skal underskrive appendiks 1 og 2, før de kan deltage i møderne i T2S-rådet.



## Appendiks 2

INTERESSEERKLÆRING <sup>(1)</sup>

.....  
 (Navn)

.....  
 (Adresse)

.....  
 (Stilling)

T2S-programmet berøres direkte eller indirekte (f.eks. i forhold til et familiemedlem) af følgende økonomiske og/eller ikke-økonomiske interesser, der kan medføre en interessekonflikt, som defineret i dette kodeks <sup>(2)</sup>:

**Investeringer** (f.eks. direkte eller indirekte investeringer i en kommerciel enhed, herunder datterselskaber eller andre enheder, der tilhører samme koncern, og som har en interesse som potentiel leverandør til T2S-programmet, medmindre den indehaves gennem en investeringsforening, pensionsfond eller lignende):

.....  
 .....  
 .....

**Stilling** (f.eks. nuværende eller tidligere, lønnede eller ulønnede stillinger hos en kommerciel enhed, der har en interesse som potentiel leverandør til T2S-programmet):

.....  
 .....  
 .....

**Indkomster eller gaver** (f.eks. nuværende, tidligere eller forventet aflønning, herunder udskudte ydelser, optioner, der kan udøves på et senere tidspunkt, og overførsel af pensionsrettigheder, eller gaver modtaget fra en kommerciel enhed, der har en interesse som potentiel leverandør til T2S-programmet):

.....  
 .....  
 .....

**Andet:**

.....  
 .....  
 .....

Jeg erklærer hermed, at de afgivne oplysninger efter min bedste overbevisning er sandfærdige og fuldstændige.

.....  
 (Underskrift og dato)

.....  
 (Navn)

<sup>(1)</sup> Har et medlem ingen relevante interesser, anføres »ingen« i felterne.

<sup>(2)</sup> Har medlemmet relevante interesser, anføres alle relevante fakta og omstændigheder, evt. ved at benytte ekstra plads efter behov.

## BILAG IV

**PROCEDURER FOR OG KRAV TIL VALG, UDNÆVNELSE OG ERSTATNING AF IKKE-CENTRALBANK-MEDLEMMER AF T2S-RÅDET****1. Udbudsbekendtgørelse**

- 1.1. Den Europæiske Centralbank (ECB) offentliggør en udbudsbekendtgørelse om udnævnelse af eksperter til ikke-centralbank medlemmer af T2S-rådet og om oprettelse af en reserveliste. Udbudsproceduren gennemføres i overensstemmelse med Den Europæiske Centralbanks afgørelse ECB/2007/5 af 3. juli 2007 om fastsættelse af regler om offentligt udbud <sup>(1)</sup> og som yderligere gennemført ved kapitel 8 i ECB's Håndbog om forretningspraksis. Den afviger dog til en vis grad, navnlig fra artikel 16a i afgørelse ECB/2007/5, men respekterer hovedprincipperne for offentligt udbud og sikrer et korrekt og gennemsigtigt udbud.
- 1.2. Udbudsbekendtgørelsen fastsætter bl.a. a) T2S-rådets rolle, b) ikke-centralbank-medlemmernes rolle i T2S-rådet, c) kriterierne for udvælgelsen, d) mandatets økonomiske aspekter, og e) ansøgningsproceduren, herunder en ansøgningsfrist.
- 1.3. Udbudsbekendtgørelsen offentliggøres samtidig i *Den Europæiske Unions Tidende* og på ECB's websted. Hvor det er hensigtsmæssigt, kan ECB også offentliggøre udbudsbekendtgørelsen på andre måder. I tilfælde af uoverensstemmelser har versionen i *Den Europæiske Unions Tidende* forrang for andre versioner.
- 1.4. Ansøgningsfristen skal være mindst 21 kalenderdage fra offentliggørelsen af udbudsbekendtgørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

**2. Udvalgsprocedure**

- 2.1. Styrelsesrådet træffer beslutning om sammensætningen af T2S-rådet på grundlag af forslag fra Direktionen og udnævner alle T2S-rådets medlemmer.
- 2.2. Hvad angår T2S-rådets ikke-centralbank-medlemmer, vurderer Styrelsesrådet ansøgerne i henhold til udvalgs-kriterierne i afsnit 3.
- 2.3. T2S-rådets formand, repræsentanter fra de nationale centralbanker i Eurosystemet og medarbejdere hos ECB kan bistå Direktionen med at udfylde vurderingsskemaerne over ansøgerne, som omfatter et resumé af ansøgenes styrker og svagheder i forhold til udvalgs-kriterierne og en henstilling om ansøgenes egnethed.
- 2.4. I modsætning til artikel 16a, stk. 6, i afgørelse ECB/2007/5 udnævnes to kandidater straks, og en reserveliste over mulige kandidater til besættelse af fremtidige ledige pladser oprettes.

**3. Udvalgs-kriterier**

Udvalgs-kriterier:

- a) ekspertise inden for værdipapirafviklingssektoren, enten som leverandør eller som bruger af tjenester inden for dette område, såvel som ekspertise vedrørende den bredere finansielle sektor i EU
- b) mindst 10 års erfaring fra samarbejde med vigtige markedsaktører på de finansielle markeder i EU
- c) erfaring inden for projektledelse er en fordel
- d) T2S-rådets arbejdsprog er engelsk. Ikke-centralbank-medlemmer skal derfor kunne kommunikere effektivt på engelsk.

**4. Reserveliste**

- 4.1. ECB opretholder en reserveliste over potentielle kandidater.
- 4.2. I tilfælde af en ledig plads i T2S-rådet kan Direktionen udvælge en kandidat i henhold til dennes indplacering på reservelisten og fremlægge forslag til Styrelsesrådet om udnævnelse af denne som medlem af T2S-rådet for en periode på to år med mulighed for forlængelse én gang.

<sup>(1)</sup> EUT L 184 af 14.7.2007, s. 34.

4.3. Reserverlisten forbliver gyldig for en periode på to år, efter at den er blevet godkendt af Styrelsesrådet. Om nødvendigt kan reserverlistens gyldighed forlænges for endnu en periode på to år.

4.4. I modsætning til artikel 16a, stk. 7, i afgørelse ECB/2007/5 er reserverlisten ikke åben for nye ansøgere.

4.5. Som en afvigelse fra artikel 16a, stk. 8, i afgørelse ECB/2007/5 har kandidaterne adgang til deres data og kan opdatere og rette disse. De må dog ikke opdatere eller rette forhold vedrørende deres egnethed eller udvælgelse, efter at fristen i udbudsbekendtgørelsen er udløbet.

#### 5. Udnævnelse

5.1. T2S-rådets ikke-centralbank-medlemmer udnævnes i deres personlige egenskab og må ikke delegerer deres ansvarsområder til et andet medlem eller til en tredjepart.

5.2. Alle udnævnelser sker under forbehold af, at det udnævnte medlem underskriver en aftale om udnævnelse fra T2S-rådets formand, en aftale med ECB om godtgørelse og tilbagebetaling af udgifter, og de i afsnit 6.1 nævnte erklæringer.

5.3. Styrelsesrådet udnævner T2S-rådets ikke-centralbank-medlemmer til ikke-stemmeberettigede medlemmer af T2S-rådet for en periode på to år med mulighed for forlængelse én gang.

#### 6. Erklæringer

6.1. T2S-rådets ikke-centralbank-medlemmer forpligter sig til at følge T2S-rådets adfærdskodeks. I overensstemmelse hermed skal de underskrive »Erklæring om overholdelse af adfærdskodekset« i appendiks 1 til bilag III og udfylde og underskrive »Interesseerklæring« i appendiks 2 til bilag III.

6.2. T2S-rådets ikke-centralbank-medlemmer skal også underskrive de erklæringer, der måtte fremgå af udbudsbekendtgørelsen.

#### 7. Ophør og erstatning

7.1. Styrelsesrådet kan bringe mandatet for et ikke-centralbank-medlem af T2S-rådet til ophør i tilfælde af en interessekonflikt vedrørende medlemmet, medlemmets tilsidesættelse af sine pligter, hvis medlemmet ikke er i stand til at udføre sit hverv, brud på adfærdskodekset eller ved en alvorlig forseelse.

7.2. Mandatet anses for at være ophørt, når ikke-centralbank-medlemmet træder tilbage, eller hvis mandatet udløber uden at blive forlænget.

7.3. Såfremt et mandat bringes til ophør inden udløbet af en toårig periode, finder afsnit 4.2 og 4.3 anvendelse.

---

**BERIGTIGELSER****Berigtigelse til Den Udenrigs- og Sikkerhedspolitiske Komités afgørelse EUTM Somalia/1/2011 af 6. december 2011 om accept af bidrag fra tredjelande til Den Europæiske Unions militærmission for at bidrage til uddannelsen af somaliske sikkerhedsstyrker (EUTM Somalia)**

(2011/815/FUSP)

*(Den Europæiske Unions Tidende L 324 af 7. december 2011)*

Side 36, betragtning 1:

*I stedet for:* »(1) Den øverstbefalende for EUTM Somalia afholdt styrkeopbygnings- og bemandingskonferencer den 17. november 2008, den 16. december 2008 og den 19. marts 2009.«

*læses:* »(1) Den øverstbefalende for EUTM Somalia afholdt en styrkeopbygnings- og bemandingskonference den 23. august 2011.«

Side 36, artikel 1:

*I stedet for:* »Under hensyntagen til resultaterne af styrkeopbygnings- og bemandingskonferencerne den 17. november 2008, den 16. december 2008 og den 19. marts 2009 og ...«

*læses:* »Under hensyntagen til resultaterne af styrkeopbygnings- og bemandingskonferencen den 23. august 2011 og ...«

---



**Berigtigelsesprotokol til interimsaftalen om handel og handelsrelaterede anliggender mellem Det Europæiske Fællesskab på den ene side og Republikken Serbien på den anden side undertegnet i Luxemburg den 29. april 2008**

(Den Europæiske Unions Tidende L 28 af 30. januar 2010, s. 2. Berigtigelse offentliggjort i Den Europæiske Unions Tidende L 58 af 9. marts 2010, s. 22)

Denne berigtigelse er gennemført ved en berigtigelsesprotokol, der blev undertegnet i Bruxelles den 2. marts 2012 med Rådet som depositar.

1. Side 139, bilag IIIa, »Serbiske toldindrømmelser for landbrugsprodukter med oprindelse i Fællesskabet« »jf. artikel 12, stk. 2, litra a):

Følgende KN-koder tilføjes efter KN-kode 5003 00 00:

»51	ULD, FINE ELLER GROVE DYREHÅR, GARN AF HESTEHÅR OG VÆVET STOF
52	BOMULD
5301	Hør, rå eller beredt, men ikke spundet; blå og affald af hør (herunder garnaffald og opkradset tekstilmateriale)
5302	Hamp ( <i>Cannabis sativa</i> L.), rå eller beredt, men ikke spundet; blå og affald af hamp (herunder garnaffald og opkradset tekstilmateriale)«

2. Side 174, bilag IIIId, »Serbiske toldindrømmelser for landbrugsprodukter med oprindelse i Fællesskabet« »jf. artikel 12, stk. 2, litra c):

I stedet for:

»1507	Sojabønneolie og fraktioner deraf, også raffinerede, men ikke kemisk modificerede:						
1507 10	– Rå olie, også afslimet:						
1507 10 90	– – Andet	80 %	70 %	60 %	50 %	40 %	20 %«

læses:

»1517	Margarine; spiselige blandinger eller tilberedninger af animalske eller vegetabiliske fedtstoffer eller olier eller af fraktioner af forskellige fedtstoffer og olier fra dette kapitel, undtagen spiselige fedtstoffer og olier eller fraktioner deraf henhørende under pos. 1516:						
1517 10	– Margarine, undtagen flydende margarine:						
1517 10 90	– – Andet	80 %	70 %	60 %	50 %	40 %	20 %«





## ABONNEMENTSPRISER 2012 (ekskl. moms, inkl. normale forsendelsesomkostninger)

EU-Tidende, L- + C-udgaven, kun papirudgave	22 officielle EU-sprog	1 200 EUR pr. år
EU-Tidende, L- + C-udgaven, papirudgave + årlig dvd	22 officielle EU-sprog	1 310 EUR pr. år
EU-Tidende, L-udgaven, kun papirudgave	22 officielle EU-sprog	840 EUR pr. år
EU-Tidende, L- + C-udgaven, månedlig kumulativ dvd	22 officielle EU-sprog	100 EUR pr. år
Supplement til EUT (S-udgaven), udbud og offentlige kontrakter, dvd, 1 udgave pr. uge	Flersproget: 23 officielle EU-sprog	200 EUR pr. år
EU-Tidende, C-udgaven — udvælgelsesprøver	Sprog iht. udvælgelsesprøve(r)	50 EUR pr. år

*Den Europæiske Unions Tidende*, der udkommer på EU's officielle sprog, fås i abonnement i 22 sprogudgaver. EU-Tidende omfatter L-udgaven (retsforskrifter) og C-udgaven (meddelelser og oplysninger).

Der abonneres særskilt på hver sprogudgave.

I henhold til Rådets forordning (EF) nr. 920/2005, offentliggjort i EU-Tidende L 156 af 18. juni 2005, er Den Europæiske Unions institutioner midlertidigt fritaget for forpligtelsen til at udarbejde og offentliggøre alle retsakter på irsk. Irske udgaver af EU-Tidende vil derfor blive markedsført særskilt.

Abonnementet på supplementet til EU-Tidende (S-udgaven (udbud og offentlige kontrakter)) omfatter alle udgaver på de 23 officielle sprog på én dvd.

Abonnenter på *Den Europæiske Unions Tidende* kan uden ekstra omkostninger rekvirere eksemplarer af diverse bilag til EU-Tidende (C ... A-udgaver). Abonnenterne gøres opmærksom på udgivelsen af bilagene ved hjælp af »meddelelser til læserne« i *Den Europæiske Unions Tidende*.

## Salg og abonnementer

Betalingsabonnementer på diverse tidsskrifter, som f.eks. *Den Europæiske Unions Tidende*, kan købes gennem vore salgsganter. Listen over salgsganterne findes på internettet:

[http://publications.europa.eu/others/agents/index\\_da.htm](http://publications.europa.eu/others/agents/index_da.htm)

**EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) giver direkte og gratis adgang til EU-retten. Via dette netsted kan man konsultere *Den Europæiske Unions Tidende*, og netstedet indeholder endvidere traktaterne, retsforskrifter, retspraksis og forberedende retsakter.**

**Yderligere oplysninger om Den Europæiske Union findes på: <http://europa.eu>**



Den Europæiske Unions Publikationskontor  
2985 Luxembourg  
LUXEMBOURG

DA